

**Bedienungsanleitung / Instruction Manual
Manuale d'istruzione / Manuel d'instructions
Instrucciones de uso / Navodila za uporabo**



MODEL: HD9014

Read this manual thoroughly before using and save it for future reference.

Lesen Sie dieses Handbuch vor dem Gebrauch gründlich durch und bewahren Sie es auf.

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso e conservarlo per future consultazioni.

Lisez attentivement ce manuel avant de l'utiliser et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Lea detenidamente este manual antes de utilizarlo y guárdelo para futuras consultas.

Pred uporabo natančno preberite ta priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

**Haartrockner
Asciugacapelli
Hairdryer
Sèche-cheveux
Secador de pelo
Sušilnik za lase**

Art. 02 90 14

SPEZIFIKATIONEN UND FUNKTIONEN

220–240 V, 50/60 Hz, 2200 W

2 Geschwindigkeits- und 3 Temperatureinstellungen

Cool-Shot-Taste

Überhitzungsschutz

Mit Konzentrator

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Wickeln Sie das Kabel vollständig ab.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf „0“ oder „OFF“ steht.
3. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
4. Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit und Temperatur mit dem Geschwindigkeits- und Temperaturschalter.
5. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie es vollständig abkühlen.

TEILLISTE



1. Konzentrator
2. Gehäuse
3. Lufteinlass
4. Taste „Cool Shot“
5. Geschwindigkeitsschalter
6. Temperatur-Schalter
7. Aufhängeschleife

GESCHWINDIGKEITS- UND WÄRMEEINSTELLUNGEN

Geschwindigkeitsschalter: 0-I-II

(0=Aus, I=niedrige Geschwindigkeit, II=hohe Geschwindigkeit)

Temperaturschalter: 0-I-II

(0=kühle Luft, I=warme Luft, II=heiße Luft)

Taste Cool Shot

Wenn Sie diese Taste drücken, erzeugt der Haartrockner kühle Luft.

WICHTIGE SCHUTZKLAUSELN

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch.
- Überprüfen Sie vor dem erstmaligen Anschließen des Geräts, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung in Ihrem Haus übereinstimmt.
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und bei Nichtgebrauch immer vom Stromnetz.
- Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Sprühen Sie keine Aerosolprodukte, wenn der Haartrockner in Betrieb ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie keine anderen als die mitgelieferten Zubehörteile.
- Tragen oder hängen Sie das Gerät niemals am Kabel.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn eine Störung oder ein Kabelschaden vorliegt.
- Versuchen Sie nicht, Teile des Geräts zu reparieren, einzustellen oder auszutauschen. Reparieren Sie das defekte Gerät im nächstgelegenen Kundendienstzentrum.
- Halten Sie Ihre Haare aus der unmittelbaren Nähe der Lufteinlassöffnung fern. Halten Sie den Lufteinlassfilter frei von Staub und Flusen.
- Decken Sie den Lufteinlass oder den Luftauslass nicht ab, da sich der Haartrockner sonst überhitzen kann.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Sie können helfen, die Umwelt zu schützen! Bitte denken Sie daran, die örtlichen Vorschriften zu beachten: Geben Sie die nicht mehr funktionierenden Elektrogeräte bei einer geeigneten Entsorgungsstelle ab.

SPECIFICHE E CARATTERISTICHE

220-240V, 50/60Hz, 2200W

2 velocità e 3 impostazioni di temperatura

Pulsante Cool Shot

Protezione contro il surriscaldamento

Con concentratore

COME USARE

1. Svolgere completamente il cavo.
2. Assicurarsi che la posizione dell'interruttore sia impostata su „0“ o „OFF“.
3. Inserire la spina nell'alimentatore.
4. Selezionare la velocità e la temperatura desiderate utilizzando l'interruttore della velocità e della temperatura.
5. Spegnere l'apparecchio, staccare la spina dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare completamente.

ELENCO PARTI



1. Concentratore
2. Alloggiamento
3. Ingresso aria
4. Pulsante di raffreddamento
5. Interruttore di velocità
6. Interruttore di temperatura
7. Anello per appendere

IMPOSTAZIONI DI VELOCITÀ E CALORE

Interruttore di velocità: 0-I-II

(0=OFF, I=bassa velocità, II=alta velocità)

Interruttore di temperatura: 0-I-II

(0=aria fredda, I=aria calda, II=aria calda)

Pulsante Cool Shot

Premendo questo pulsante, l'asciugacapelli genererà aria fredda.

IMPORTANTI SALVAGUARDIE

- Prima dell'uso, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso.
- Prima di collegare l'apparecchio per la prima volta, verificare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete della propria abitazione.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima di pulirlo e quando non viene utilizzato.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina.
- Non spruzzare prodotti aerosol quando l'asciugacapelli è in funzione.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli in dotazione.
- Non trasportare o sospendere mai l'apparecchio per il cavo.
- Non mettere in funzione l'apparecchio dopo un malfunzionamento o un danneggiamento del cavo.
- Non tentare di riparare, regolare o sostituire le parti dell'apparecchio. Riparare l'apparecchio malfunzionante presso il centro di assistenza più vicino.
- Tenere i capelli lontani dalle immediate vicinanze dell'apertura di ingresso dell'aria. Mantenere il filtro di ingresso dell'aria libero da polvere e lanugine.
- Non coprire l'ingresso o l'uscita dell'aria, altrimenti l'asciugacapelli potrebbe surriscaldarsi.

SMALTIMENTO ECOLOGICO



Potete contribuire a proteggere l'ambiente!

Ricordate di rispettare le norme locali: consegnate le apparecchiature elettriche non funzionanti a un centro di smaltimento appropriato.

SPECIFICATIONS AND FEATURES

220-240V, 50/60Hz, 2200W

2 speed and 3 temperature settings

Cool shot button

Overheating protection

With concentrator

HOW TO USE

1. Fully unwind the cord.
2. Make sure the switch position is set to "0" or "OFF".
3. Insert the plug into the power supply.
4. Select desired speed and temperature using the speed and temperature switch.
5. Switch off the appliance, unplug from the power supply and allow it to cool fully.

PART LIST



1. Concentrator
2. Housing
3. Air inlet
4. Cool shot button
5. Speed switch
6. Temperature switch
7. Hanging loop

SPEED AND HEAT SETTINGS

Speed switch: 0-I-II

(0=OFF, I=low speed, II=high speed)

Temperature switch: 0-I-II

(0=cool air, I=warm air, II=hot air)

Cool shot button

Press this button, the hair dryer will generate cool air.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read this instruction manual carefully before use.
- Before connecting the appliance for the first time check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
- To prevent risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or any other liquids.
- Do not use the appliance in immediate proximity to a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not spray aerosol products when the hair dryer is in operation.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use other attachments than those supplied.
- Never carry or suspend the appliance by the cord.
- Do not operate after malfunction or cord damage.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.
- Keep your hair away from the immediate vicinity of the air inlet opening. Keep air inlet filter dust and fluff free.
- Do not cover air inlet or air outlet otherwise the hair dryer may overheat.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

SPÉCIFICATIONS ET CARACTÉRISTIQUES

220-240V, 50/60Hz, 2200W

2 vitesses et 3 réglages de température

Bouton de refroidissement

Protection contre la surchauffe

Avec concentrateur

MODE D'EMPLOI

1. Déroulez complètement le cordon.
2. Assurez-vous que la position de l'interrupteur est réglée sur „0“ ou „OFF“.
3. Insérez la fiche dans le bloc d'alimentation.
4. Sélectionner la vitesse et la température souhaitées à l'aide du commutateur de vitesse et de température.
5. Éteindre l'appareil, le débrancher et le laisser refroidir complètement.

LISTE DES PIÈCES



1. Concentrateur
2. Boîtier
3. Entrée d'air
4. Bouton de refroidissement
5. Commutateur de vitesse
6. Commutateur de température
7. Boucle de suspension

RÉGLAGES DE LA VITESSE ET DE LA CHALEUR

Commutateur de vitesse : 0-I-II

(0=ARRÊT, I=vitesse lente, II=vitesse rapide)

Commutateur de température : 0-I-II

(0=air froid, I=air tiède, II=air chaud)

Bouton de refroidissement

Appuyez sur cette touche pour que le sèche-cheveux génère de l'air frais.

DES GARANTIES IMPORTANTES

- Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Avant de brancher l'appareil pour la première fois, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer et lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas vaporiser de produits en aérosol lorsque le sèche-cheveux est en marche.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez pas d'autres accessoires que ceux fournis.
- Ne jamais porter ou suspendre l'appareil par le cordon.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil en cas de dysfonctionnement ou de cordon endommagé.
- N'essayez pas de réparer, de régler ou de remplacer les pièces de l'appareil. Réparer l'appareil défectueux dans le centre de service le plus proche.
- Ne placez pas vos cheveux à proximité immédiate de l'ouverture d'entrée d'air. Veillez à ce que le filtre d'entrée d'air soit exempt de poussière et de peluches.
- Ne couvrez pas l'entrée ou la sortie d'air, sinon le sèche-cheveux risque de surchauffer.

ÉLIMINATION RESPECTUEUSE DE L'ENVIRONNEMENT



Vous pouvez contribuer à la protection de l'environnement!
N'oubliez pas de respecter les réglementations locales: remettez les équipements électriques hors d'usage à un centre d'élimination des déchets approprié.

ESPECIFICACIONES Y CARACTERÍSTICAS

220-240V, 50/60Hz, 2200W

2 velocidades y 3 ajustes de temperatura

Botón de disparo en frío

Protección contra sobrecalentamiento

Con concentrador

MODO DE EMPLEO

1. Desenrolle completamente el cable.
2. Asegúrese de que la posición del interruptor es „0“ u „OFF“.
3. Inserte el enchufe en la toma de corriente.
4. Seleccione la velocidad y la temperatura deseadas mediante el interruptor de velocidad y temperatura.
5. Apague el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente y deje que se enfríe completamente.

LISTA DE PIEZAS



1. Concentrador
2. Carcasa
3. Entrada de aire
4. Botón de disparo en frío
5. Interruptor de velocidad
6. Interruptor de temperatura
7. Lazo para colgar

AJUSTES DE VELOCIDAD Y CALOR

Interruptor de velocidad: 0-I-II

(0=APAGADO, I=velocidad baja, II=velocidad alta)

Interruptor de temperatura: 0-I-II

(0=aire frío, I=aire templado, II=aire caliente)

Botón de disparo en frío

Pulse este botón para que el secador genere aire frío.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

- Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Antes de conectar el aparato por primera vez, compruebe que la tensión indicada en la etiqueta de características corresponde a la tensión de red de su vivienda.
- Desenchufe siempre el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo y cuando no lo utilice.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos.
- No utilice el aparato cerca de un baño, una ducha o una piscina.
- No pulverice productos en aerosol cuando el secador esté en funcionamiento.
- Vigile a los niños para que no jueguen con el aparato.
- No utilice otros accesorios que no sean los suministrados.
- No transporte ni suspenda nunca el aparato por el cable.
- No utilice el aparato después de que se haya averiado o dañado el cable.
- No intente reparar, ajustar o sustituir piezas del aparato. Repare el aparato averiado en el centro de servicio más cercano.
- Mantenga el pelo alejado de la abertura de entrada de aire. Mantenga el filtro de entrada de aire libre de polvo y pelusas.
- No cubra la entrada ni la salida de aire, de lo contrario el secador podría sobrecalentarse.

ELIMINACIÓN RESPETUOSA CON EL MEDIO AMBIENTE



Usted puede ayudar a proteger el medio ambiente.

Recuerde respetar la normativa local: entregue los equipos eléctricos que no funcionen a un centro de eliminación de residuos adecuado.

SPECIFIKACIJE IN ZNAČILNOSTI

220-240V, 50/60Hz, 2200W

2 nastavitvi hitrosti in 3 temperature

Gumb za hladen strel

Zaščita pred pregrevanjem

S koncentradorjem

KAKO UPORABITI

1. Popolnoma odvijte kabel.
2. Prepričajte se, da je položaj stikala nastavljen na "0" ali "OFF".
3. Vstavite vtič v napajalnik.
4. S stikalom za hitrost in temperaturo izberite želeno hitrost in temperaturo.
5. Aparat izklopite, izključite iz električnega omrežja in pustite, da se popolnoma ohladi.

SEZNAM DELOV



1. Koncentrator
2. Ohišje
3. Dovod zraka
4. Gumb za hladen strel
5. Stikalo za hitrost
6. Temperaturno stikalo
7. Zanka za obešanje

NASTAVITVE HITROSTI IN TOPLOTE

Preklopnik hitrosti: 0-I-II

(0=IZKLOP, I=nizka hitrost, II=visoka hitrost)

Temperaturno stikalo: 0-I-II

(0=hladen zrak, I=topel zrak, II=vroč zrak)

Gumb za hladen strel

Pritisnite ta gumb, sušilnik za lase bo ustvaril hladen zrak.

POMEMBNI VAROVALNI UKREPI

- Pred uporabo natančno preberite ta priročnik z navodili.
- Pred prvim priklopom naprave preverite, ali napetost, navedena na nazivni nalepki, ustreza omrežni napetosti v vašem domu.
- Pred čiščenjem in ko aparata ne uporabljate, ga vedno izključite iz električnega omrežja.
- Da preprečite nevarnost električnega udara, naprave ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Naprave ne uporabljajte v neposredni bližini kadi, prhe ali bazena.
- Ne pršite aerosolnih izdelkov, ko sušilnik za lase deluje.
- Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne igrajo z napravo.
- Ne uporabljajte drugih priključkov razen priloženih.
- Aparata nikoli ne prenašajte ali obešajte za kabel.
- Ne uporabljajte po okvari ali poškodbi kabla.
- Ne poskušajte popravljati, prilagajati ali zamenjati delov v napravi. Okvarjeno napravo popravite v najbližjem servisnem centru.
- Lase držite stran od neposredne bližine odprtine za vstop zraka. Filter dovoda zraka naj ne bo prahu in kosmov.
- Ne prekrivajte odprtini za dovod in odvod zraka, sicer se lahko sušilnik za lase pregreje.

OKOLJU PRIJAZNO ODSTRANJEVANJE



Pomagate lahko zaščititi okolje!

Ne pozabite upoštevati lokalnih predpisov: nedelujočo električno opremo oddajte v ustreznem centru za odstranjevanje odpadkov.

NOTE

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]



www.kaufgut.it



Data - Date | | | | | | | |



Händler - Commerciante - Dealers - Revendeur Commerciante - Forgalmazó - Prodejce - Prodávateľ - Trgovac - Sprzedawca - Προμηθευτής - Дилер

Timbro - stamp



eva

by Kaufgut® AG/SPA, Bolzano - Bozen (Italy) www.kaufgut.it